#### **Interpreter Claim for Compensation and Expenses**

| BPA/PO#  |  |   | Orig   | inal to be submitted with  | nin 30   | days of dat   | e of service   |   |   |   |   |
|--|--|---|--|--|--|---|--|---|---|---|---|
| <b>Interpreter Name:</b>   |  | (   | Company  |  |  |   |  |   |   |   |   |
| Mailing Address:   |  |   |  |  |  |   | Taxpayer ID# or SSN# Lan   |   |   |   |   |
| Date of Service  | Case #   |   |  | Caption  |  | Type of Pro   |  | oceeding  |   | J   | udge  |
|  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |   |
| (A) Interpreter Fee  | es   | Г   |  |  |  |   |  |   |   |   |   |
| Classification Le  | vel  | (Check Box) □   | l Federally C  | Certified (FC) ☐ Profes  | ssion  | ally Qualifi  | ed (PQ)  | ngua  | ge Skilled  | l (LS)  | Fee(s)  |
| Start/End Times of<br>Interpreting Services<br>Overtime - if workda<br>exceeds eight hours, i  | y  | Start Time:<br>[please include am/<br>pm with your time]<br>Overtime  |  | End Time: [please include am/ pm with your time]  Overtime   |  | Half Day Rate<br>FC/PQ: \$226<br>LS: \$111.00<br>Total Overtim                      |  | .00 F C/PQ:\$<br>LS: \$202.                     |   | 418.00<br>.00<br>e Rates:   |   |
| including meal period  |  | Start Time:   |  | End Time:  |  | Hours:  |  | FC/PQ:\$<br>LS: \$35.0                          |   |   |   |
| *Half Day-services up to **Full Day-services in ex  (B) Authorized T   | xcess o  | f 4 hours up to an  | d including  |  | udin   | g travel tim<br>(A) To  | otal Fees-Con  | t'd   | from pa   | O   | more one way)   |
| Mileage (30 miles o<br>more - one way - from   | your   | Departure Time<br>from Residence/Hotel  |  | Arrival Time<br>at Court/Hotel   |  | Departure Time<br>from Court/Hotel  |  | Arrival Time<br>at Residence/Hotel              |   |   | Total Miles<br>Traveled:  |
| residence to the court)  |  | City: City:   |  |  |  | City: City  |  |   | ·   |   | :1  |
| [please included am/pm with<br>your time]  | h  | Time:   |  |  | Time: Time:  Enter total miles traveled x \$0.58 |   |  |   | /mila   | miles   |   |
|  |  |   |  |  |  | (GSA rate as of 1/1/2019)   |  |   |   |   |   |
|  |  | Do not include expenses (parking, tolls,  |  |  |  | Parking: Tolls:   |  |   |   |   |   |
| Other Authorize<br>Expenses  | ed   | public tra  | misc.) if you are  |  | Public Transportation:                           |   |  |   |   |   |   |
| (Parking, tolls, bus,  |  | submitting an Overnight Expense Report (C).   |  |  |  | Miscellaneous:  |  |   |   |   |   |
| miscellaneous)   |  |   |  |  | Enter total parking, tolls, public               |   |  |   |   |   |   |
| If you worked more than one  | transportation and miscellaneous expenses  day and/or had multiple cases in one day, please use page 1A for additional space.  (B) Total Travel Expenses Claimed |   |  |  |  |   |  |   |   |   |   |
| (C) Authorized O   | verni  | ght Expenses  | (only complet  | te this form if you have rec   | eived  |   |  | хрсі  | 1505 016  | iiiicu  |   |
| Atta   | ch Inte  | rpreter Overnight I   | Expense Rep  | ort(C) authorized expens   |  |   |  |   |   |   |   |
|  |  |   |  | Enter "Total C   |  |   | O-correign Act For   |   |   |   |   |
|  |  |   |  |  |  | (C) I otai  | Overnight E  | xper  | ises Cia  | umea  |   |
|  |  |   | Gr   | $\mathbf{rand} \ \mathbf{Total} = (\mathbf{A}) \ \mathbf{Fe}$  | ee(s)  | + (B) Exp   | enses + (C) Ov   | ernig   | ght Expe  | enses   |   |
| I hereby certify that I pers<br>Interpreter Services, and t<br>services under the Crimin<br>the same period of servic<br>cancellation fee or travel of<br>CHECK ONE:   I have<br>checked that you "have worked<br>Interpreter's Signature: | that no all Justice, can expense e not or ed" for a  | other federal cour<br>ce Act or the relate<br>cellation or travel<br>reimbursement for<br>I have worked<br>nother entity, did you | t unit, federa<br>ed statutes, of<br>expenses for<br>or which I am<br>on this date<br>a work for the | al public defender, common the Defender Services rany services rendered a being compensated pur other entity earlier in the da | ueste<br>munit<br>appr<br>durir<br>suant         | d, that said by defender copriation, or ong the same to the control ore working for | organization, or or any other federale half or full-day ract.  (include the Attor or the court?   Ye | other<br>al age<br>, other<br>ney's/O<br>s or [ | attorneys ncy or en er period  officer's Name No Star | or entities<br>tity has bee<br>of service,<br>e with Probation<br>t Time: | obtaining interpret<br>n or will be billed<br>or time covered b<br>n, Pretrial, CJA, or PD). If |
|  |  |   |  | For Court U  |  |   |  |   |   |   |   |
| I certify that the above   | servic   | es were received  | d and the t  |  |  |   |  |   |   |   | FLMC-2523   |
| Approving Officer:   |  |   |  | Date:  |  |   | GPC i  | #   |   |   |   |
| Certifying Officer:  |  |   |  | Date:  |  |   | BC/PO#   | ‡ <u> </u>                                      |   |   |   |

1

### Addendum to Interpreter Claim for Compensation and Expenses

Original to be submitted within 30 days of date of service

| BPA/PO             | #              |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|--------------------|----------------|---------------------------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------|--|
| nterpret           | er Nam         | ne:                             |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| ompany             | Name           | :                               |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| Date of Se         | ervice         |                                 | Case #   | Caj                                  | otion                             |                        | Туре                        | of Procee                     | eding                              |                | Judge  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  | 1                                    |                                   |                        |                             |                               |                                    | 1              |  |
| TART/F             | END TI         | MES OF                          | INTERPRETI   | NG SERVIC                            | ES - E                            | x. 9:00 am o           | r 4:00 pm                   |                               |                                    |                |  |
| Date of<br>Service |                | ture Time<br>from<br>ence/Hotel | Arrival Time<br>At Court/Hotel                               | Start<br>Interpreting<br>(In Court)  | End<br>Interpreting<br>(In Court) |                        |                             | ıre Time<br>urt/Hotel         | Arrival Time<br>at Residence/Hotel |                | Total Hours Ex. 8.1, 8.2, 8.3 - see conversion chart below |
|                    | Acoustic Hotel |                                 |  |                                      |                                   | ·                      |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| Overtime           | applies        | if the workd                    | of 4 hours, up to a<br>ay exceeds 8 hour<br>hour lunch = 9 h | rs, not including                    | meal pe                           | riods, and             | is calcul                   |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  | FC/PQ - \$418.0<br>LS - \$202.00/\$1 |                                   | Conversion Ch          | art Below                   | FC/PQ - \$59<br>LS - \$35.00/ |                                    |                |  |
| Date of Service    |                | Total Hours                     | Subtract Meal Peri<br>if applicable<br>(1 hr for lunch)      | iod, Fee                             | Day) app                          |                        | me, if<br>cable<br>an Hour) | Overtime                      | Rate                               | Overtime Tota  | TOTA   |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    |                |                                 |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| Conversion         |                | on Chart                        |  | (                                    |                                   | A) Total Fees (cont'd) |                             |                               |                                    |                |  |
| Minutes            |                | Time                            |  |                                      | ,                                 | •                      | ,                           | ,                             |                                    |                |  |
| 1-6<br>7-12        |                | .1<br>.2                        |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| 13-18<br>19-24     |                |                                 | .3   |                                      | If                                | you need a             | addition                    | al space, p                   | olease p                           | print extra co | pies of this pa  |
| 25-30              |                | .5                              |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| 31-36<br>37-42     |                | .6<br>.7                        |  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |
|                    | 42-48<br>49-54 |                                 | .8<br>.9   |                                      | 1A                                |                        |                             |                               |                                    |                |  |
| 49-34<br>55-60     |                |                                 | 1.0  |                                      |                                   |                        |                             |                               |                                    |                |  |

# **Interpreter Authorized Overnight Expense Report (C)**

| BPA/PO#  |   | Only Con                            | nplete Th | nis Form If Yo                            | ou Are Auth                  | orized To                       | Travel  |  |   |  |
|--|---|-------------------------------------|-----------|---|------------------------------|---------------------------------|---------|--|---|--|
| Interpreter Name/Co  | mpany Name:                               |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| Service Date(s):   |   |                                     |           | Lar                                       | iguage:                      |                                 |         |  |   |  |
| (1) Lodging Attach itemized  | Language:  Lodging Date(s) Hotel Name (s) |                                     |           |   |                              |                                 |         |  | Room Charge(s) Do not include Hotel taxes and Fees      |  |
| hotel bill and hotel receipts.   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| Reimbursement for subsistence expenses may be claimed only on an actual expense (itemized) basis, with receipts for lodging and for any expense of more than \$25.00 up to the per diem rates for the city in which the work is performed. |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| (2) M 1 1  | Meals &                                   | Maala 0                             |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| (2) Meals and<br>Incidental<br>Expenses  | Incidental Expenses Date(s)               | Breakfast<br>(Include Tips for Me   |           | y Meal Exp<br>Lunch<br>Include Tips for I |                              | Dinner (Include Tips for Meals) |         |  | ntal Expenses laneous Tips* gage carriers, hotel staff) | Meals &<br>Incidental<br>Expenses<br>Subtotals |
| Please visit http://<br>www.gsa.gov/perdiem<br>for the current FY2020<br>per diem rates (for<br>lodging, meals and   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| incidental expenses) for the city in which the   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| work is performed<br>(Jacksonville, Ocala,<br>Orlando, Tampa and Ft.<br>Myers).  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  | al Expenses   |  |
|  | *Please see page 4, 2(b) for              |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| (3) Miscellaneous  | <b>D</b> .(()                             |                                     |           | Miso                                      | cellaneous                   | _                               | es      |  |   | Miscellaneous                                  |
| Expenses   | Date(s)                                   | Hotel Taxes                         | Parking   |   | Transportat<br>(taxis, Uber, |                                 |         |  | Other (airline baggage fees)                            | Expenses<br>Subtotals                          |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| (4) Airfare  | Travel Date(s)                            | Departure (City)                    |           | Arrival (City)                            |                              |                                 | Airfare |  | axes and /or<br>booking fees                            | Airfare Subtotals                              |
| Attach airfare itinerary and airfare   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| receipts.  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| Total Authorized Overnight Expenses Fill in the total amount in the "(C)Total Overnight Expenses   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
|  |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| Claimed" section of the<br>Interpreter Claim for<br>Compensation and   |   |                                     |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |
| Expenses for the last day of service   |   | Total Authorized Overnight Expenses |           |   |                              |                                 |         |  |   |  |

#### **INTERPRETER CLAIM FOR COMPENSATION AND EXPENSES**

The Interpreter Claim for Compensation and Expenses is the Contract Court Interpreter's certified statement/claim for services rendered and allowable expenses. There are five (5) sections that an interpreter must complete when submitting an invoice for review and payment, as follows:

- 1. Identification of the Interpreter (BPA/PO #, mailing address, company name, if applicable, tax id # or ssn # and language).
- 2. Date of service, case #, caption, type of proceeding, and Judge all cases must have a complete case number. If you have more than one day, or multiple cases in one day, please complete the Addendum to Interpreter Claim for Compensation and Expenses, page 1A. If not, please go to page 2.
- 3. (A) Interpreter Fees check your classification level and enter the starting and ending times of your interpreting services. Enter the correct fee claimed (half day or full day) from your current contract. Any claim for overtime (if your workday exceeds eight (8) hours, not including meal periods) must be documented in this section.
- 4. (B) Authorized Travel Expenses (complete this section only if you have received authorization and your residence to the court is 30 miles or more one way). If you are claiming mileage, total your round trip mileage (x 0.58 per mile this is the current GSA mileage rate which is subject to change. Please always check the rate before submitting at http://www.gsa.gov/mileagerate) and list other authorized expenses (parking, tolls, etc.). The total of all claimed mileage and other authorized expenses should be subtotaled for each line used, then added together to be listed in the space for "Total Travel Expenses Claimed." All subtotaled figures from the fee and authorized travel sections (including the Interpreter Overnight Expense Report, if applicable) are added together and entered in the box labeled "Grand Total (Fee(s), Expenses and Overnight Expenses).

<u>NOTE</u>: If you are claiming mileage reimbursement— you <u>must</u> complete the boxes for Departure/Arrival times (from your residence to court and court to residence) as required by Section 7.1 Payment for Services — General Invoice Requirements in the *Terms and Conditions* document).

5. The last section is the **Certification**. By signing and dating the *Interpreter Claim for Compensations and Expenses*, the Interpreter is stating that: "I hereby certify that I personally rendered the services described herein for payment requested, that said services were rendered in accordance with the Contract for Court Interpreter Services, and that no other federal court unit, federal public defender, community defender organization, or other attorneys or entities obtaining interpreting services under the Criminal Justice Act or the related statutes, or the Defender Services appropriation, or any other federal agency or entity has been or will be billed for the same period of service, cancellation or travel expenses for any services rendered during the same half or full-day, other period of service, or time covered by a cancellation fee or travel expense reimbursement for which I am being compensated pursuant to the contract."

Invoices must be submitted within thirty (30) days of the date that service was rendered.

#### INTERPRETER AUTHORIZED OVERNIGHT EXPENSE REPORT (C)

The Interpreter Authorized Overnight Expense Report (C) is used for travel-related expenses (airfare, lodging, and meals and incidental expenses and miscellaneous expenses) when an authorized overnight stay is required. There are two (2) sections an interpreter must complete when submitting an overnight expense report for review and payment, as follows:

- 1. Identification of the Interpreter, BPA/PO #, Service Date and Language.
- 2. Lodging / Meals and Incidental Expenses / Miscellaneous Expenses / Airfare section page two (2) is for **DAILY** itemization of the overnight expenses claimed/totaled on this form.

The five (5) subsections in this section are:

- a. Section for entering lodging expenses for the period of travel and a total for the subsection (please do not include the hotel taxes in this section).
- b. Section for entering Meals & Incidental Expenses for the period of travel and a total for the subsection. Incidental Expenses include fees or gratuities for services and tips given to porters, baggage carriers, bellhops, hotel maids, room stewards, sky caps and others.
- c. Section for entering Miscellaneous Expenses (hotel taxes, parking, transportation expenses (taxis, Uber, Lyft, bus), tolls, other (airline baggage fees) for the period of travel and a total for the subsection.
- d. Section for entering airfare expenses (travel dates, departure/arrival cities, airfare, taxes) and a total for the subsection.
- e. Section for entering the TOTAL claimed for each subsection. This amount should be entered or will be transferred to the *Interpreter Claim for Compensation and Expenses* for services rendered on the corresponding date.

<u>NOTE</u>: ITEMIZED receipts are required for all expenses over \$25.00 claimed on this <u>Overnight Expense Report</u> – as required by Section 7.1 Payment for Services – General Invoice Requirements in the <u>Terms and Conditions</u> document).

This claim form can be emailed, faxed or mailed, along with all necessary itemized receipts, to the Ordering Officer listed in your BPA or PO (or as otherwise stated). If you email or fax your claim form, there is no need to mail the original.

**MAIL:** Interpreter Services Department, U.S. District Court, Middle District of Florida, 401 W. Central Boulevard, Suite 2100, Orlando, FL 32801; **FAX:** (407) 835-8570

**Daisy Alzate, Interpreter Services Coordinator,** (407) 835-5998, Daisy\_Alzate@flmd.uscourts.gov **Darlene Knapp, Court Services Supervisor,** (407) 835-4232, Darlene Knapp@flmd.uscourts.gov.